



Bruksanvisning för poolpump
Bruksanvisning for bassengpumpe
Instrukcja obsługi pompy basenowej
Operating instructions for Pool Pump

731-078



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

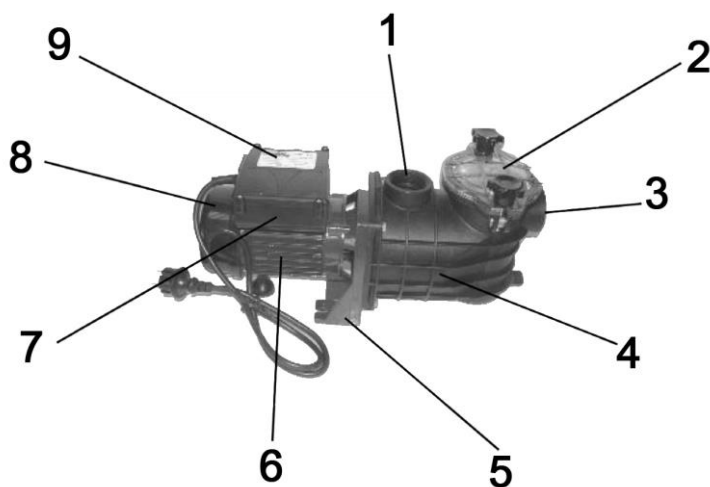
Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Personer som inte tagit del av dessa anvisningar ska inte använda pumpen.
- Av elsäkerhetsskäl ska pumpen alltid anslutas till jordfelsbrytare med utlösningsström ≤ 30 mA.
- Kontrollera pumpen, i synnerhet stickpropp och sladd, innan du använder den. Använd inte pumpen om den är skadad.
- Skadad pump måste kontrolleras av behörig elektriker.
- Elektriska anslutningar ska göras i torrt utrymme som inte kan översvämmas.
- Skydda sladden och stickproppen från värme, olja och skarpa kanter.
- Kontrollera att nätspänningen på användningsstället motsvarar den märkspänning som anges på typskylten.
- Låt inte barn använda pumpen. Håll barn på avstånd från pumpen när den är ansluten.
- Före första användning: Rensa utloppsledningen.
- Skadad sladd ska bytas av behörig elektriker eller behörig servicerepresentant.
- Använd alltid jordfelsbrytare med utlösningström högst 30 mA.
- Korrosiva, antändliga eller explosiva vätskor (som bensin, fotogen, tinner), fett, olja, saltvatten eller spillvatten från toaletter, får inte pumpas.
- Den pumpade vätskans temperatur får inte överskrida 35°C.
- Pumpen får endast användas på avsett sätt enligt tillverkarens anvisningar.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	600 W
Max flöde	11000 l/h
Max tryck	0,5 bar
Max uppfodringshöjd	12,5 m
Lägsta nedpumpningsnivå	5 mm
Max partikelstorlek, förorenat vatten	2,5 mm
Nätkabel	1,2 m H07RN-F
Anslutning	3/2"
Vikt	6,9 kg
Ljudnivå	85 dB

BESKRIVNING



1. Utlopp
2. Förfilterkåpa
3. Inlopp
4. Pumphus
5. Fot
6. Motor
7. Elanslutning
8. Flätkåpa
9. Typskylt

HANDHAVANDE

Allmänt

Poolpumpen är en självavluftande centrifugalpump för horisontell montering. Om en backventil monteras, avluftas pumpen omedelbart. Den pumpade vätskans temperatur får inte överskriva 35°C. Materialen i våra pumpar har undergått stränga tester.

Läs dessa anvisningar noga före installation. Pumpen ska installeras i enlighet med gällande regler och standarder. Vi påtar oss inget ansvar för skador som uppkommer till följd av att installationsanvisningarna inte följts.

Installation

- Pumpen får bara installeras i pooler och bassänger som uppfyller gällande regler och standarder.
- Pumpen placeras vanligen mellan silen och poolfiltret. De ska placeras så nära vattennivån som möjligt, för att minska sughöjden och åtföljande tryckförluster. Vi rekommenderar att pumpen inte placeras mer än 3 meter ovanför vattenytan.
- Det kan ta flera minuter innan pumpen avluftats, oberoende av höjden över vattenytan och den aktuella pumpmodellen.
- Pumpen ska placeras på stabilt underlag och kan skruvas fast i underlaget genom fästhålerna i foten.
- Pumpen ska installeras med axeln horisontell och förfilterkåpan uppåt. Den genomskinliga kåpan måste vara åtkomlig för filterbyte.
- Pumparna ska placeras i torrt, väl ventilerat och regnskyddat utrymme.

Anslutning

- Plaströr ska tätas med tejp.
- Inlopps- och utloppsledningarnas diameter måste vara minst lika stor som diametern på pumpens inlopps- och utloppsportar.
- Begränsa tryckförlusterna genom att använda så kort sugledning som möjligt och dra den så rakt som möjligt. Kopplingar måste vara nya och rena, så att de sluter tätt.
- Pumpen får inte belastas av rörledningarna.
- Vi rekommenderar att ventiler installeras på inlopps- och utloppssidan, så att pumpen kan frångöras.

Elanslutning

- Pumpen ska anslutas till matande nät via en jordfelsbrytare med utlösningssström högst 30 mA. Nätsladden ska vara av typ H07 RN-F enligt VDE 0250.
- Enfaspumpmotorer har inbyggt överhettningsskydd.
- Stäng alltid av strömförsörjningen och koppla bort pumpen från matande nät innan något arbete utförs på pumpen.

Före första start

- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Kontrollera att pumpaxeln kan rotera fritt.
- Skruva loss förfilterkåpan och fyll pumpen med vatten till sugledningens underkant. Skruva på förfilterkåpan igen.
- Om motorn inte startar, eller om pumpen inte ger något vatten, försök identifiera och lösa problemet med hjälp av felsökningsdiagrammet.

OBS! KÖR ALDRIG PUMPEN OM DEN INTE ÄR FYLLD MED VATTEN.

Start

När pumpen är fylld med vatten öppnar du alla ventiler i sug- och tryckledningen och startar motorn. Vänta tills pumpen avluftats. Pumpen är korrekt avluftad när vattennivån ligger strax nedanför den genomskinliga kåpan.

Service

Pumpen kräver inget löpande underhåll. Förfiltret bör dock rengöras regelbundet.

- Rengör förfiltret genom att stänga ventiler i sug- och tryckledningen, lossa de svarta muttrarna och avlägsna förfilterkåpan.
- Dra ut och rengör filtret.

- Kontrollera packningen i förfilterkåpan och byt ut den om den är skadad.
- Om pumpen inte används under vintern ska den tömmas (skruva ut tömningspluggen) för att undvika sönderfrysning, rengöras och förvaras i torrt och väl ventilerat utrymme.
- Försök aldrig reparera pumpen själv. Kontakta behörig servicerepresentant.

FELSÖKNING

PROBLEM

1. Pumpen avluftas inte
2. Litet flöde
3. Pumpen bullrar
4. Pumpen startar inte
5. Motorn låter men startar inte

PROBLEM					ORSAK	ÅTGÄRD
1	2	3	4	5		
X	X				Luft läcker in	Kontrollera att anslutningar etc. är vattentäta
X					Kåpan är inte vattentät	Rengör höljet och kontrollera tätningarna
X	X				För stor sughöjd	Placera pumpen på lämplig höjd
X	X		X		Fel spänning	Kontrollera att nätspänningen motsvarar den som anges på typskylten
X					Inget vatten i förfiltret	Fyll förfiltret med vatten
	X				Filter igensatt	Rengör filtret
	X	X			Sugledningen har för liten diameter	Dimensionera sugledningen korrekt
	X				Utloppsledningen är igensatt	Kontrollera filtret och utloppsledningen
		X			Pumpen är inte korrekt ansluten	Anslut pumpen korrekt
		X			Pumpen är blockerad	Rensa pumpen och kontrollera filtret
			X		Ingen strömförsörjning	Byt säkringarna
				X	Motor blockerad	Kontakta behörig servicerepresentant

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi inte kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se



SIKKERHETSANVISNINGER

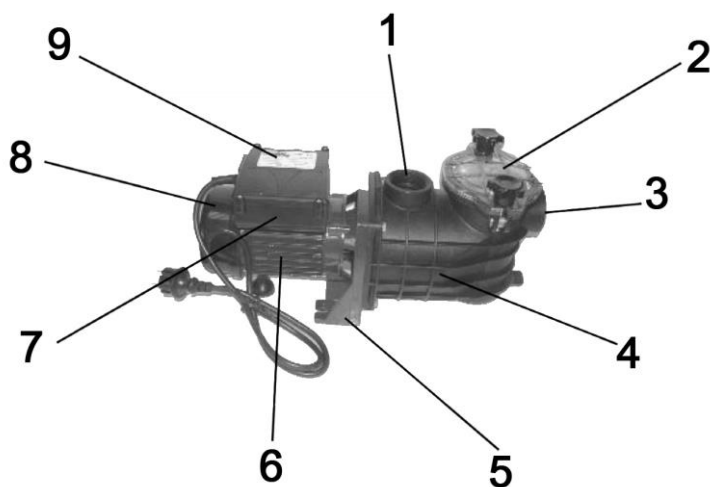
Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Av sikkerhetsmessige hensyn skal personer som ikke er kjent med denne bruksanvisningen, ikke bruke pumpen.
- Av sikkerhetsmessige hensyn skal pumpen alltid betjenes via en jordfeilbryter med en merkeutløserstrøm på ≤ 30 mA.
- Kontroller alltid pumpen, særlig kablen og støpselet, før bruk. En skadet pumpe må ikke brukes.
- En skadet pumpe må kontrolleres av vår serviceavdeling.
- Pass på at de elektriske tilkoblingene gjøres i et tørt område som er beskyttet mot oversvømmelse.
- Beskytt støpselet og strømkablen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Kontroller nettspenningen. Dataene på typeskiltet må tilsvare de tekniske dataene for strømforsyningen.
- Barn har ikke lov til å bruke pumpen. Hold dem på god avstand fra pumpen når den er i drift.
- Rens avløpsledningen før bruk.
- La en godkjent elektriker eller forhandleren skifte den skadde kablen.
- Bruk jordfeilbryter. Utløsningsstrømmen skal ikke være høyere enn 30 mA.
- Korrosive, lett antennelige eller eksplosive stoffer (f.eks. bensin, petroleum, tynner), fettstoffer, oljer, salt og avløpsvann fra toaletter og urinaler må ikke pumpes.
- Temperaturen på væsken som pumpes, må ikke overstige 35°C.
- Benytt bruksanvisningen til å gjøre deg kjent med korrekt bruk av den nedsenkbare pumpen.

TEKNISKE DATA

Merkespenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	600 W
Maks. tilførselskapasitet	11000 l/t
Maks. trykk	0,5 bar
Maks. tilførselshøyde	12,5 m
Laveste nedpumpingsnivå	5 mm
Maks. partikkelstørrelse, forurenset vann	2,5 mm
Strømkabel	1,2 m H07RN-F
Tilkobling	3/2"
Vekt	6,9 kg
Lydnivå	85 dB

BESKRIVELSE



1. Avløp
2. Deksel til forfilter
3. Innsuging
4. Pumpehus
5. Fot
6. Motor
7. Elektrisk tilkobling
8. Viftedeksel
9. Typeskilt

BRUK

Generelt

Bassengpumpene er horisontale, selvluftende sentrifugalpumper. Montering av en tilbakeslagsventil gir umiddelbar avlufting av pumpen. For at pumpen skal fungere tilfredsstillende, må temperaturen på vannet ikke overstige 35°C. Materialene som benyttes i våre pumper, har vært gjennom strenge tester. Les denne håndboken nøye før pumpen installeres. Pumpen må installeres i henhold til alle gjeldende standarder. Vi frasier oss ethvert ansvar for følgene av at installasjonsanvisningene ikke er fulgt.

Installasjon

- Pumpen er bare godkjent for installasjon i bassenger som oppfyller gjeldende standarder.
- Pumpen installeres gjerne mellom håven og bassengfilteret. Den må plasseres så nær vannivået som mulig for å redusere sugehøyden og derav følgende trykktap. Det anbefales å ikke installere pumpen mer enn 3 meter over vannivået.
- Det kan ta flere minutter å avluften pumpen, uavhengig av høyde over vannivå og aktuell pumpemodell.
- Pumpen må monteres på et fast underlag og kan boltes fast til underlaget gjennom hullene i sokkelen.
- Pumpen må installeres med akselen i horisontal stilling og dekselet til forfilteret oppe. Pass på at det gjennomsiktige dekselet er tilgjengelig for skifte av filter.
- Pumpen må installeres på et tørt og godt ventilert sted, skjermet for regn.

Rørinstallasjon

- Hvis det benyttes plastrør, må disse tettes med teip.
- Diameteren på inn- og avløpsrørene må være minst like stor som diameteren på pumpens inn- og avløpsåpninger.
- Begrense trykktapet ved å bruke så kort sugerør som mulig samt legge rørene så rett som mulig. Koblingene må være nye og helt rene for å garantere absolutt tetthet.
- Pumpen må ikke under noen omstendigheter belastes av rørledningene.
- Det anbefales å installere ventiler på inn- og avløpssiden for å isolere pumpen.

Elektrisk tilkobling

- Pumpen skal kobles til strømmettet via en jordfeilbryter (30 mA). Strømkabelen må være av type H07 RN-F per VDE 0250.
- Enfasede pumpemotorer har innebygd overopphetingsvern.
- Ikke utfør arbeid på en pumpe før du har kontrollert at pumpen er koblet fra strømforsyningen.

Kontroller før første oppstart

- Kontroller at spenningen og frekvensen tilsvarer det som er angitt på pumpens typeskilt.
- Kontroller at pumpeakselen roterer fritt.
- Skru løs dekselet til forfilteret, og fyll pumpen med vann til underkant av sugeledningen.
- Skru dekselet til forfilteret på plass igjen.
- Hvis motoren ikke starter eller pumpen ikke gir vann, må du se i feilsøkingsskjemaet nedenfor.

OBS! PUMPEN MÅ IKKE BRUKES NÅR DEN IKKE ER FYLT MED VANN.

Starte pumpen

Når pumpen er fylt med vann, åpner du alle suge- og trykkventiler og starter motoren.

Vent til pumpen er avluftet. Pumpen er riktig avluftet når vannstanden er like under det gjennomsiktige dekselet.

Service

Våre pumper krever ikke spesielt vedlikehold. Likevel anbefales det å rengjøre forfilteret med jevne mellomrom.

- Lukk sug- og trykkventilene, løsne de svarte mutrene og fjern dekselet til forfilteret.
- Trekk ut filterholderen og rengjør den.
- Undersøk pakningen i dekselet til forfilteret, og skift den hvis den er skadet.

- Hvis pumpen ikke brukes i løpet av vintersesongen, må den tømmes (ved å fjerne tappepluggen) for å unngå frostskaider. Rengjør pumpen og oppbevar den på et tørt og godt ventilert sted.
- Forsøk aldri å reparere pumpen selv. Kontakt vår serviceavdeling.

FEILSØKING

MULIGE FEIL

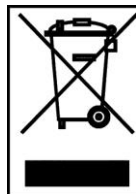
1. Pumpen avluftes ikke
2. Liten tilførsel
3. Pumpen lager støy
4. Pumpen starter ikke
5. Motoren lager støy, men starter ikke

MULIGE FEIL					ÅRSAK	LØSNING
1	2	3	4	5		
X	X				Luft lekker inn	Kontroller om koblinger og tetninger er tette
X					Dekselet er ikke vanntett	Rengjør dekselet og kontroller tetningene
X	X				For stor sugehøyde	Still pumpen til passende nivå
X	X		X		Feil spenning	Kontroller spenningen som er angitt på typeskiltet og sammenlign med strømforsyningen
X					Ikke noe vann i forfilter	Fyll forfilteret med vann
	X				Filteret er tilstoppet	Rengjør filteret
	X	X			Diameteren på sugeledningen er for liten	Sørg for riktig dimensjon på sugeledningen
	X				Avløpet er tilstoppet	Kontroller filteret og avløpsledningen
		X			Feil tilkobling av pumpen	Koble til pumpen riktig
		X			Smuss i pumpen	Rengjør pumpen og kontroller filteret
			X		Ingen strømforsyning	Skift sikringer
				X	Motoren er blokkert	Tilkall servicetekniker

Med forbehold om trykkfeil og konstruksjonsendringer utenfor vår kontroll. Ved eventuelle problemer, kontakt vår serviceavdeling på telefon: 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!
 Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes.
 Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

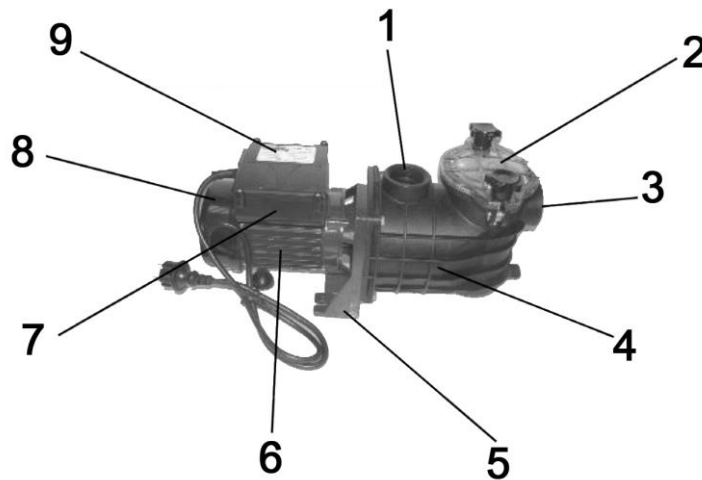
Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, nie powinny obsługiwać narzędzia.
- Ze względów bezpieczeństwa pompa zawsze powinna być podłączona do bezpiecznika różnicowoprądowego z poziomem prądu wyzwalania ≤ 30 mA.
- Przed użyciem sprawdź stan pompy, zwłaszcza wtyczkę i kabel. Nie używaj pompy, jeśli jest uszkodzona.
- Uszkodzona pompa powinna zostać poddana fachowemu przeglądowi.
- Podłączenia do sieci elektrycznej wykonuj w suchych pomieszczeniach, które nie mogą ulec zalaniu.
- Chroń kabel i wtyczkę przed wysokimi temperaturami, olejami i ostrymi krawędziami.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe w miejscu użytkowania pompy odpowiada napięciu znamionowemu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom używać pompy. Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu podłączonej pompy.
- Przed pierwszym użyciem: Oczyszczyć wąż odpływowy.
- Uszkodzony kabel powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub autoryzowanego przedstawiciela warsztatu serwisowego.
- Zawsze używaj bezpiecznika różnicowoprądowego z poziomem prądu wyzwalania nie większym niż 30 mA.
- Zabronione jest pompowanie cieczy korodujących, łatwopalnych lub grożących wybuchem (takich jak: benzyna, nafta, rozcieńczalnik), tłuszczów, olejów, słonej wody i ścieków z szamba.
- Temperatura pompowanej cieczy nie powinna przekraczać 35°C.
- Pompę można używać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	600 W
Maks. przepływ	11 000 l/h
Maks. ciśnienie	0,5 bar
Maks. wysokość tłoczenia	12,5 m
Najniższy poziom pompowania	5 mm
Maks. średnica zanieczyszczeń w wodzie	2,5 mm
Kabel zasilający	H07RN-F o długości 1,2 m
Podłączenie	3/2"
Masa	6,9 kg
Poziom hałasu	85 dB

OPIS



- | | | |
|----|---------------------|------------|
| 1. | Wylot | |
| 2. | Obudowa | filtra |
| | wstępnego | |
| 3. | Wlot | |
| 4. | Obudowa pompy | |
| 5. | Podstawa | |
| 6. | Silnik | |
| 7. | Podłączenie | |
| | elektryczne | |
| 8. | Obudowa wentylatora | |
| 9. | Tabliczka | znamionowa |

OBSŁUGA

Informacje ogólne

Pompa basenowa to samoodpowietrzająca się pompa obiegowa do basenu przeznaczona do montażu poziomego. Jeśli pompa wyposażona jest w zawór zwrotny, urządzenie odpowietrza się natychmiast. Temperatura pompowanej cieczy nie powinna przekraczać 35°C. Materiały, z których wykonano pompę, przeszły najostrzejsze testy próbne.

Przed instalacją dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki. Pompę należy zamontować zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania wskazówek montażowych zawartych w niniejszej instrukcji.

Instalacja

- Pompę należy instalować wyłącznie w basenach spełniających obowiązujące przepisy i normy.
- Standardowo pompę należy umieścić pomiędzy sitem i filtrem basenowym. Aby zmniejszyć wysokość zasysania i straty ciśnienia, pompę należy umieścić tak blisko lustra wody, jak to tylko możliwe. Zalecamy, aby nie zamieszczać pompy wyżej niż 3 metry nad poziomem wody.
- Odpowietrzenie pompy może zająć kilka minut, niezależnie od wysokości ponad lustrem wody i aktualnego modelu urządzenia.
- Pompę należy umieścić na stabilnym podłożu i przymocować na stałe, wkręcając śruby w otwory montażowe znajdujące się w podstawie.
- Pompę należy zamontować wałem poziomo i obudową filtra wstępnego skierowaną do góry. Przezroczysta obudowa powinna być łatwo dostępna, aby umożliwić wymianę filtra.
- Pompę należy umieścić w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, chronionym przed deszczem.

Podłączenie

- Plastikowe rury należy uszczelnić taśmą.
- Średnica przewodu doprowadzającego i odprowadzającego wodę musi być co najmniej tak duża, jak średnica wlotu i wylotu pompy.
- Straty ciśnienia można ograniczyć poprzez korzystanie z jak najkrótszego przewodu zasysającego oraz poprowadzenie go w możliwie prostej linii. Aby zapewnić szczelność połączenia, należy użyć nowych i czystych złączy.
- Rurociąg nie powinien obciążać pompy.
- Zalecamy instalację zaworów po stronie wlotu i wylotu tak, by można było zdemontować pompę.

Podłączenie elektryczne

- Urządzenie powinno zostać podłączone do sieci elektrycznej za pomocą bezpiecznika różnicowoprądowego o czułości 30 mA. Jako kabla zasilającego należy użyć przewodu typu H07 RN-F zgodnie z normą VDE 0250.
- Jednofazowe silniki pompy wyposażone są we wbudowane zabezpieczenie przed przegrzaniem.
- Przed przystąpieniem do pracy z pompą zawsze odłącz ją od zasilania.

Przed pierwszym uruchomieniem

- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Sprawdź, czy wał pompy obraca się bez zakłóceń.
- Zdejmij obudowę filtra wstępnego i napełnij pompę wodą aż do dolnej krawędzi przewodu zasysającego. Przykręć obudowę filtra wstępnego.
- Jeśli silnik się nie uruchomi lub jeśli pompa nie generuje przepływu wody, spróbuj zidentyfikować i usunąć problem za pomocą schematu wyszukiwania usterek.

UWAGA! NIGDY NIE URUCHAMIAJ POMPY, JEŚLI NIE JEST NAPEŁNIONA WODĄ.

Uruchamianie

Po napełnieniu pompy wodą otwórz wszystkie zawory na przewodzie zasysającym i ciśnieniowym i uruchom silnik.

Odczekaj, aż pompa się odpowietrzy. Pompa jest prawidłowo odpowietrzona, jeśli lustro wody znajduje się tuż pod przeźroczystą obudową.

Serwis

Urządzenie nie wymaga szczególnej konserwacji. Należy jednak regularnie czyścić filtr wstępny.

- Aby oczyścić filtr wstępny, zamknij zawory na przewodzie zasysającym i ciśnieniowym, a następnie odkręć nakrętki i zdejmij obudowę.
- Wyciągnij i wyczyść filtr.
- Regularnie sprawdzaj uszczelkę w obudowie filtra wstępnego, a w przypadku uszkodzenia wymień na nową.
- Jeśli pompa nie jest używana w okresie zimowym, należy ją opróżnić (w tym celu odkręć korek opróżniający) w celu uniknięcia szkód spowodowanych zamarznięciem wody, oczyścić i przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nigdy nie próbuj naprawiać pompy na własną rękę. Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego.

WYKRYWANIE USTEREK

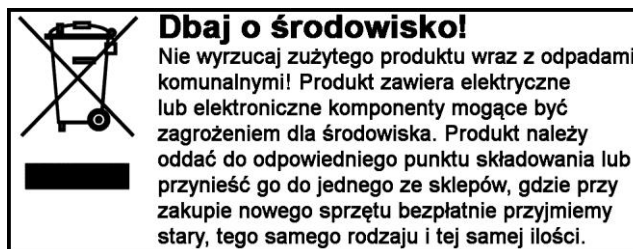
PROBLEM

1. Pompa nie odpowietrza się
2. Zbyt mały przepływ
3. Urządzenie głośno pracuje
4. Pompa nie uruchamia się
5. Silnik wydaje dźwięk, ale nie pracuje

PROBLEM					PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
1	2	3	4	5		
X	X				Do pompy dostaje się powietrze	Upewnij się, że połączenia są szczelne
X					Obudowa nie jest wodoszczelna	Oczyść obudowę i sprawdź uszczelki
X	X				Zbyt duża wysokość zasysania	Umieść pompę na odpowiedniej wysokości
X	X		X		Nieprawidłowe zasilanie	Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia
X					Brak wody w filtrze wstępnym	Napełnij filtr wstępny wodą
	X				Zatkany filtr	Oczyść filtr
	X	X			Zbyt mała średnica przewodu zasysającego	Dobierz prawidłową średnicę przewodu zasysającego
	X				Zapchany przewód odprowadzający	Sprawdź filtr i przewód odprowadzający
		X			Pompa nie jest poprawnie podłączona	Podłącz pompę we właściwy sposób
		X			Zablokowana pompa	Oczyść pompę i sprawdź filtr
			X		Brak zasilania	Wymień bezpieczniki
				X	Zablokowany silnik	Skontaktuj się z kompetentnym serwisem mechanicznym

Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

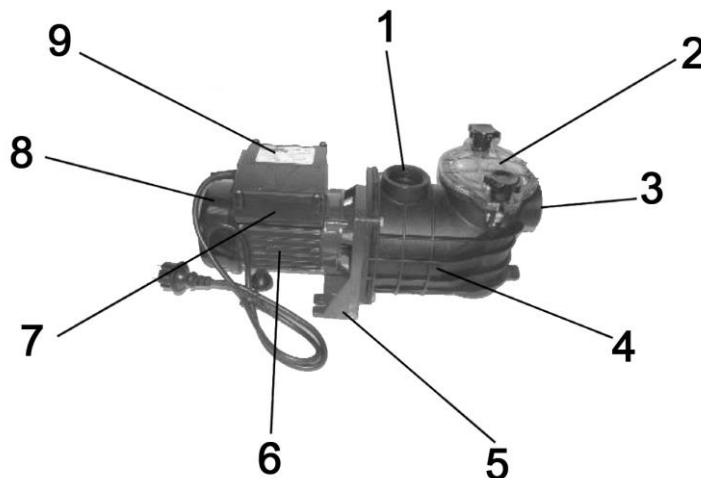
Read the Operating Instructions carefully before use!

- The person operating the pump must be familiar with these instructions.
- For reasons of electrical safety, the pump must always be connected to a residual current device with a tripping current of ≤ 30 mA.
- Inspect the pump, especially the plug and cord, before use. Do not use the pump if it is damaged.
- A damaged pump must be checked by a qualified electrician.
- Electrical connections must be made in a dry area that cannot flood.
- Keep the power cord and plug away from heat, oil and sharp edges.
- Check that the mains voltage at the point of use corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Do not allow children to use the pump. Keep children away from the pump when it is plugged in.
- Before first use: Clear the outlet pipe.
- A damaged cord must be replaced by a qualified electrician or an authorised service representative.
- Always use a residual current device with a maximum tripping current of 30 mA.
- Corrosive, flammable or explosive liquids (such as petrol, kerosene, thinners), grease, oil, brine or waste water from toilets, must not be pumped.
- The temperature of the pumped liquid must not exceed 35°C.
- The pump may only be used for its intended purpose as specified by the manufacturer.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	600 W
Max. flow	11000 l/h
Max. pressure	0.5 bar
Max. delivery height	12.5 m
Lowest down pumping level	5 mm
Max. particle size, contaminated water	2.5 mm
Power cord	1.2 m H07RN-F
Connection	3/2"
Weight	6.9 kg
Sound level	85 dB

DESCRIPTION



1. Outlet
2. Prefilter cover
3. Inlet
4. Pump housing
5. Base
6. Motor
7. Electrical connection
8. Fan hood
9. Type plate

OPERATION

General

The pool pump is a self-venting centrifugal pump for horizontal installation. If a non-return valve is installed, the pump is vented immediately. The temperature of the pumped liquid must not exceed 35°C. The material in our pumps has undergone stringent tests.

Read these instructions carefully before installation. The pump must be installed in accordance with current regulations and standards. We assume no liability for damage that arises from failure to follow the installation instructions.

Installation

- The pump must only be installed in pools that satisfy current regulations and standards.
- The pump is usually placed between the screen and the pool filter. They should be placed as close to the water level as possible, to reduce the suction height and the attendant pressure losses. We recommend that the pump is not placed more than 3 metres above the water surface.
- It can take several minutes before the pump is vented, regardless of height above the water level and the pump model.
- The pump should be placed on a firm surface and can be anchored to the surface by using the mounting holes in the base.
- The pump must be installed with the shaft horizontal and the prefilter cover facing up. The transparent cover must be accessible for filter replacement.
- The pumps must be placed in a dry, well-ventilated area, protected from rain.

Connection

- Plastic pipes must be sealed with tape.
- The diameter of inlet and outlet pipes must be at least as large as the diameter of the pump inlet and outlet ports.
- Limit pressure losses by using the shortest possible suction pipe and route it as straight as possible. Couplings must be new and clean, so they seal tightly.
- The pump must not be loaded by the pipes.
- We recommend that valves are installed on the inlet and outlet sides, so that the pump can be removed.

Electrical connection

- The pump must be connected to the mains supply with a residual current device with a maximum tripping current of 30 mA. The power cord must be of type H07 RN-F according to VDE 0250.
- Single phase pump motors have built-in overheat protection.
- Always turn off the power supply and disconnect the pump from the mains supply before performing any work on the pump.

Before first use

- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Check that the pump shaft rotates freely.
- Unscrew the prefilter cover and fill the pump with water up to the lower edge of the suction side. Refit the prefilter cover again.
- If the motor fails to start, or if the pump does not provide any water, try to identify and solve the problem using the troubleshooting chart.

NOTE! NEVER START THE PUMP IF IT IS NOT FILLED WITH WATER.

Starting

When the pump is filled with water, open all the valves on the suction and pressure pipes and start the motor.

Wait until the pump is vented. The pump is properly vented when the water level is just below the transparent cover.

Service

The pump requires no regular maintenance. However, the prefilter should be cleaned regularly.

- Clean the prefilter by closing the valves on the suction and pressure pipes, remove the black nuts and remove the prefilter cover.
- Pull out and clean the filter.
- Check the seal in the prefilter cover and replace it if damaged.
- If the pump is not used during the winter, it must be drained (unscrew the drain plug) to prevent damage due to freezing, cleaned and stored in a dry and well-ventilated area.
- Never try to repair the pump yourself. Contact an authorised service representative.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM

1. The pump cannot be vented
2. Small flow
3. Noisy pump
4. The pump will not start
5. The motor can be heard, but does not start.

PROBLEM					CAUSE	ACTION
1	2	3	4	5		
X	X				Air leaks in	Make sure the connections, etc. are watertight
X					The cover is not watertight	Clean the casing and inspect the seals
X	X				Suction height too great	Place the pump at an appropriate height
X	X		X		Incorrect voltage	Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate
X					No water in the prefilter	Fill the prefilter with water
	X				The filter is clogged	Clean the filter
	X	X			The diameter of the suction pipe is too small	Dimension the suction pipe correctly
	X				The outlet pipe is clogged	Check the filter and outlet pipe
		X			The pump is not connected correctly	Connect the pump correctly
		X			The pump is blocked	Clean the pump and inspect the filter
			X		No power supply	Change the fuses
				X	The motor is blocked	Contact an authorised service representative

Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

